



**Amt für Abfallwirtschaft**  
**Ufficio Gestione rifiuti**

BETON EISACK GMBH  
Spitalwiese 14  
39043 Klausen  
[beton-eisack@profimail.it](mailto:beton-eisack@profimail.it)

Bozen / Bolzano, 15.07.2026

Bearbeitet von / redatto da:  
Manfred Nagler  
Tel. 0471 411887  
[manfred.nagler@provinz.bz.it](mailto:manfred.nagler@provinz.bz.it)

**Ermächtigung im „Vereinfachten Verfahren“  
zur Ansammlung von nicht gefährlichen  
Sonderabfällen**

**Autorizzazione in “procedura semplificata”  
alla messa in riserva di rifiuti speciali non  
pericolosi**

**Ermächtigung Nr. 6236**

**Autorizzazione n. 6236**

Nach Einsichtnahme in folgende  
Rechtsvorschriften und Unterlagen:

Viste le seguenti norme giuridiche e documenti:

Landesgesetz vom 26. Mai 2006, Nr. 4;

legge provinciale 26 maggio 2006, n. 4;

Beschluss der Landesregierung vom  
22.04.2025, Nr. 274;

deliberazione della Giunta provinciale  
22.04.2025, n. 274;

Legislativdekret Nr. 152 vom 3. April 2006  
betreffend Bestimmungen im Umweltbereich;

decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152 recante  
norme in materia ambientale;

Ministerialdekret vom 5. Februar 1998;

decreto ministeriale 5 febbraio 1998;

Genehmigung des Amtes für Abfallwirtschaft  
vom 18.07.2011, Prot. Nr. 408646 betreffend  
das Projekt zur Ansammlung von  
Baurestmassen beim bestehenden Betonwerk  
in der Gewerbezone Förche 1 in der Gemeinde  
Natz-Schabs;

Approvazione dell'Ufficio Gestione rifiuti del  
18.07.2011, prot. n. 408646 riguardante il  
progetto per la messa in riserva di materiali da  
costruzione e demolizione presso l'esistente  
impianto di produzione calcestruzzi in zona  
produttiva Förche 1 nel Comune di Naz-Sciaves;

Abnahmebericht des Amtes für Abfallwirtschaft  
vom 27.07.2011, Prot. Nr. 425523 zur  
Inbetriebnahme des Ansammlungsplatzes für  
Baurestmassen;

Relazione di collaudo dell'Ufficio Gestione rifiuti  
del 27.07.2011, prot. n. 425523 concernente la  
messa in esercizio dell'area di messa in riserva  
per materiali da costruzione e demolizione;

Ermächtigung Nr. 5549 vom 25.07.2022;

autorizzazione n. 5549 del 25.07.2022;

Dekret des Abteilungsdirektors Nr. 357 vom 01.06.2004, betreffend die Übertragung von Verwaltungsbefugnissen eigener Zuständigkeit an den Direktor des Amtes für Abfallwirtschaft;

Ansuchen um Erneuerung vom 12.05.2026;

eingereicht von  
BETON EISACK GMBH  
mit rechtlichem Sitz in  
Klausen (BZ)  
Spitalwiese 14

Lageplan;

### ermächtigt

das Amt für Abfallwirtschaft  
die  
**ANSAMMLUNG (R13)**  
der unten angeführten Abfallarten und Mengen,  
gemäß den jeweils angeführten Normen:

Abfallkodex: 170101  
Abfallart: Beton  
Menge: 2.500 t/Jahr  
B.L.R. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170107  
Abfallart: Gemische aus Beton, Ziegeln, Fliesen  
und Keramik mit Ausnahme derjenigen, die  
unter 17 01 06 fallen  
Menge: 12.000 t/Jahr  
B.L.R. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170201  
Abfallart: Holz  
Menge: 10 t/Jahr  
Punkt 9.1 D.M. 05.02.1998

Abfallkodex: 170302  
Abfallart: Bitumengemische mit Ausnahme  
derjenigen, die unter 17 03 01 fallen  
Menge: 2.800 t/Jahr  
B.L.R. Nr. 274/2025

Abfallkodex: 170407  
Abfallart: gemischte Metalle  
Menge: 4 t/Jahr  
Punkt 3.2 D.M. 05.02.1998

decreto del Direttore di ripartizione n. 357 del 01.06.2004, concernente la delega di funzioni amministrative di propria competenza al Direttore dell'Ufficio Gestione rifiuti;

domanda di rinnovo del 12.05.2026;

inoltrata da  
BETON EISACK SRL  
con sede legale in  
Chiusa (BZ)  
Prato dell'Ospizio 14

planimetria;

### L'Ufficio Gestione rifiuti autorizza

la  
**MESSA IN RISERVA (R13)**  
dei sottoelencati tipi di rifiuti e quantità, secondo  
le sottoriportate norme:

Codice di rifiuto: 170101  
Tipologia di rifiuto: cemento  
Quantità: 2.500 t/anno  
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170107  
Tipologia di rifiuto: miscugli o scorie di cemento,  
mattoni, mattonelle e ceramiche, diverse da  
quelle di cui alla voce 17 0106  
Quantità: 12.000 t/anno  
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170201  
Tipologia di rifiuto: legno  
Quantità: 10 t/anno  
Punto 9.1 D.M. 05.02.1998

Codice di rifiuto: 170302  
Tipologia di rifiuto: miscele bituminose diverse  
da quelle di cui alla voce 17 03 01  
Quantità: 2.800 t/anno  
D.G.P. n. 274/2025

Codice di rifiuto: 170407  
Tipologia di rifiuto: metalli misti  
Quantità: 4 t/anno  
Punto 3.2 D.M. 05.02.1998

bis zum **31.07.2036**

fino al **31.07.2036**

**mit Ermächtigungsnummer: 6236**

**con numero d'autorizzazione: 6236**

gemäß den unten angeführten Auflagen:

secondo le sottoriportate prescrizioni:

1. Der Ort der Ansammlung ist:  
Gewerbezone Förche auf B.P. 44 der K.G.  
Schabs in der Gemeinde Natz-Schabs
2. Die Ansammlungstätigkeit muss unter  
Einhaltung der Vorgaben des Punktes 1.4  
des B.LR. vom 22.04.2025, Nr. 274 erfolgen.  
Für die Ansammlung von Abfallarten,  
welche durch obgenannten B.LR. nicht  
geregelt ist, sind die Vorgaben des M.D. vom  
05.02.1998 einzuhalten.
3. Der Transport der angesammelten Abfälle in  
Verwertungsanlagen muss mit  
Abfallbegleitschein erfolgen.
4. Die Verwertung der angesammelten Abfälle  
hat in ermächtigten Anlagen zu erfolgen.  
Bevor die Abfälle an Dritte abgegeben  
werden, muss der Verantwortliche  
feststellen, ob die Empfänger die  
Ermächtigungen laut geltenden  
Bestimmungen besitzen.
5. Es sind geeignete Vorkehrungen zur  
Staubniederschlagung zu treffen  
(Befeuchtung der internen Wege und  
Materialhäufen).
6. Es dürfen keine asbesthaltigen oder sonst  
gefährlichen Abfälle angenommen und  
verarbeitet werden. Die Feststellung von  
versehentlich angenommenen gefährlichen  
Abfällen ist unmittelbar dem Amt für  
Abfallwirtschaft zu melden. Das gefährliche  
Material ist getrennt in geschlossenem  
Container zwischenzulagern und innerhalb  
von 10 Tagen nach Auffinden  
gesetzesmäßig zu entsorgen.
1. La sede di messa in riserva è:  
Zona produttiva Förche su p.ed. 44 del  
C.C. di Sciaves nel Comune di Naz-Sciaves
2. L'attività di messa in riserva dovrà attenersi  
a quanto disposto dal punto 1.4 della D.G.P.  
22.04.2025, n. 274. Per la messa in riserva  
di tipologie di rifiuti, non regolata dalla  
succitata D.G.P. dovranno essere osservate  
le disposizioni del D.M. 05.02.1998.
3. Il trasporto dei rifiuti messi in riserva verso  
impianti di recupero dovrà essere  
accompagnato dal formulario identificazione  
rifiuti.
4. Il recupero dei rifiuti messi in riserva dovrà  
avvenire in impianti autorizzati. Prima che i  
rifiuti vengano consegnati a terzi, il  
responsabile deve accertare che i ricevitori  
siano muniti delle autorizzazioni secondo le  
normative vigenti.
5. Sono da adottare accorgimenti idonei per  
l'abbattimento delle polveri (inumidimento  
delle strade interne e dei cumuli).
6. Non possono essere accettati e lavorati rifiuti  
contenenti amianto o altre sostanze  
pericolose. Il ritrovamento di rifiuti pericolosi  
accettati accidentalmente dev'essere  
comunicato all'Ufficio gestione rifiuti  
immediatamente. Il materiale pericoloso  
dev'essere stoccato separatamente in  
container chiuso e smaltito in impianti  
autorizzati entro 10 giorni dal ritrovamento.

7. Gemäß Artikel 190 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 3. April 2006, Nr. 152, muss das Eingangs- und Ausgangs-register nach den Bestimmungen des Ministerialdekretes vom 4. April 2023, Nr. 59 (RENTRI) geführt werden.

8. Der Antragsteller hat die Pflicht, der zuständigen Handelskammer innerhalb 30. April des nachfolgenden Jahres den Einheitsdruck für die Erklärung im Umweltbereich gemäß Art. 6 des Gesetzes Nr. 70 vom 25.01.1994 einzureichen.

9. Gegenständliche Maßnahme wird nach Verwarnung zeitweilig für höchstens zwölf Monate aufgehoben, sofern die vorgesehenen Vorschriften nicht beachtet werden, die ausgeübte Tätigkeit als gefährlich oder schädlich befunden wird oder ein Verstoß gegen die einschlägigen Gesetze oder gegen die technischen Auflagen vorliegt. Falls der Antragsteller nach Ablauf dieser Frist die Auflagen dieses Aktes noch immer nicht einhält, wird die Ermächtigung widerrufen.

7. Ai sensi dell'articolo 190 del decreto legislativo 3 aprile 2006, n. 152, deve essere tenuto il registro di carico e scarico, secondo le disposizioni del decreto ministeriale 4 aprile 2023, n. 59 (RENTRI).

8. Il richiedente ha l'obbligo di trasmettere alla C.C.I.A.A. competente per territorio entro il 30 di aprile di ogni anno il M.U.D. ai sensi dell'art. 6 della legge n. 70 del 25/01/1994.

9. Il presente provvedimento è soggetto a sospensione, previa diffida, per un periodo massimo di dodici mesi, ove risulti l'inosservanza delle prescrizioni ivi contenute, la pericolosità o dannosità dell'attività esercitata o nei casi di accertata violazione di legge o delle normative tecniche. Decorso tale termine senza che il richiedente abbia osservato le prescrizioni del presente atto, il provvedimento stesso viene revocato.

Gegen die Ermächtigung der Landesagentur kann innerhalb von 30 Tagen ab Zustellung der Maßnahme Beschwerde bei dem vom Artikel 2 des Landesgesetzes vom 13.10.2017, Nr. 17, in geltender Fassung, vorgesehenen Umweltbeirat eingereicht werden.

Avverso l'autorizzazione dell'Agenzia provinciale è ammesso ricorso entro 30 giorni dalla notifica del provvedimento al comitato ambientale di cui all'articolo 2 della legge provinciale 13.10.2017, n. 17, e successive modifiche.

Die gegenwärtige Ermächtigung ersetzt die Ermächtigung Nr. 5549 vom 25.07.2022.

La presente autorizzazione sostituisce l'autorizzazione n. 5549 del 25.07.2022.

Die Stempelsteuer wurde mittels Stempelmarke mit Nummer 01230635637373 vom 13.01.2026 entrichtet.

L'imposta di bollo è assolta per mezzo di contrassegno telematico codice numerico 01230635637373 del 13.01.2026.

Giulio Angelucci  
Amsdirektor / Direttore d'ufficio

## Papierausdruck für Bürgerinnen und Bürger ohne digitales Domizil

(Artikel 3-bis Absätze 4-bis, 4-ter und 4-quater des  
gesetzesvertretenden Dekretes vom 7. März 2005, Nr. 82)

Dieser Papierausdruck stammt vom Originaldokument in elektronischer Form, das von der unterfertigten Verwaltung gemäß den geltenden Rechtsvorschriften erstellt wurde und bei dieser erhältlich ist.

Der Papierausdruck erfüllt sämtliche Pflichten hinsichtlich der Verwahrung und Vorlage von Dokumenten gemäß den geltenden Bestimmungen.

Das elektronische Originaldokument wurde mit folgenden digitalen Signaturzertifikaten unterzeichnet:

## Copia cartacea per cittadine e cittadini privi di domicilio digitale

(articolo 3-bis, commi 4-bis, 4-ter e 4-quater del decreto  
legislativo 7 marzo 2005, n. 82)

La presente copia cartacea è tratta dal documento informatico originale, predisposto dall'Amministrazione scrivente in conformità alla normativa vigente e disponibile presso la stessa.

La stampa del presente documento soddisfa gli obblighi di conservazione e di esibizione dei documenti previsti dalla legislazione vigente.

Il documento informatico originale è stato sottoscritto con i seguenti certificati di firma digitale:

Name und Nachname / nome e cognome: Giulio Angelucci

unterzeichnet am / sottoscritto il: 15.07.2026

\*(Die Unterschrift der verantwortlichen Person wird auf dem Papierausdruck durch Angabe des Namens gemäß Artikel 3 Absatz 2 des gesetzesvertretenden Dekretes vom 12. Februar 1993, Nr. 39, ersetzt)

\*(firma autografa sostituita dall'indicazione a stampa del nominativo del soggetto responsabile ai sensi dell'articolo 3, comma 2, del decreto legislativo 12 febbraio 1993, n. 39)

Am 15.07.2026 erstellte Ausfertigung

Copia prodotta in data 15.07.2026